



د افغانستان دموکراتیک جمهوریت
د عدلیې وزارت

اساسنامه شرکت سهامی مختلط افغان شوروی (آفتورگ)

رسمی جریده

شماره هفتم (۱۵) سرطان ۱۳۶۶
نمبر مسلسل (۶۴۰)

اساسنامه شرکت سهامی مختلط افغان شوروی افتورگ

فصل اول

احکام عمومی

ماده اول:

این اساسنامه بمنظور تنظیم فعالیت تجارتي شرکت سهامی خصوصی مختلط افغان شوروی وضع گردیده است.

ماده دوم:

شرکت سهامی خصوصی و مختلط افغان شوروی (افتورگ) که منبعت بنام (شرکت) یاد میشود. هدف آن فراهم آوری شرایط مساعد برای انگشاف تجارت افغان شوروی و تحکیم اقتصاد هر دو کشور از طریق توريد و فروش اموال ارتزاقی و صنعتی مورد نیاز مردم و مواد خام برای تولیدات در بازارهای افغانی، انجام خدمات ترمیم گرانتي و ترمیم جاری اموال ارتزاقی و صنعتی محصولات صنایع دستی مواد خام و نیم ساخته به اتحادیه شوروی و سایر کشورها میباشد. شرکت میتواند صادرات و واردات اموال مختلف را به اسعار قابل تبادل با سایر کشورها انجام دهد.

ماده سوم:

مرکز شرکت در شهر کابل بوده و نمایندگی های آن عندالضرورت در نقاط مختلف کشور جمهوری دموکراتیک افغانستان تاسیس شده میتواند.

ماده چهارم:

شرکت واجد شخصیت حقوقی بوده و دوام آن محدود نمی باشد.

فصل دوم

سرمایه

ماده پنجم:

سرمایه ابتدایی شرکت دو صد میلیون افغانی و سرمایه نهایی آن (یکهزار میلیون) افغانی میباشد که در آن سهم اشخاص و موسسات خصوصی و داخلی (یکصد و بیست میلیون) افغانی معادل (۶۰) فیصد و سهم خارجی (هشتاد میلیون) افغانی معادل ۴۰ فیصد میباشد.

شهرت سهم داران با اندازه سهم آنها با اساسنامه ضم است.

ماده ششم:

قیمت هر سهم یکصد هزار افغانی است.

ماده هفتم:

مسئولیت و مقدار مفاد سهم داران محدود به اندازه سهم آنها میباشد.

ماده هشتم:

خرید و فروش و انتقال اسناد سهم بین سهام داران و سایر اشخاص حقیقی و حقوقی با رعایت ماده پنجم این اساسنامه مجاز است و بدون ثبت در دفتر شرکت اعتبار ندارد.

ماده نهم:

اسناد سهم پس از پرداخت قیمت کامل باسم سهامدار و به امضاء رئیس هیأت عامل و سرمحاسب با مهر شرکت صادر شده در دفتر اسهام شرکت ثبت میگردد.

ماده دهم:

تزیید و تنقیص سرمایه شرکت به پیشنهاد هیأت عامل، تایید هیئت مدیره و منظوری مجمع عمومی صورت میگیرد.

فصل سوم

تشکیل

ماده یازدهم:

شرکت دارای ارگانهای ذیل میباشد:

۱- مجمع عمومی سهامداران.

۲- هیأت مدیره.

۳- هیأت عامل.

۴- هیأت نظار.

ماده دوازدهم:

مجمع عمومی سهامداران که منبهد بنام مجمع عمومی یاد میشود با صلاحیت ترین ارگان شرکت بوده و جلسات آن بدو شکل عادی و فوق العاده دایر میگردد.

ماده سیزدهم:

در جلسات مجمع عمومی هر سهم حق یک رای را دارد.

ماده چهاردهم:

در صورتیکه عده از سهامداران در مجمع عمومی اشتراک ورزیده نتوانند حق دارند که یکنفر را از طرف خود بحیث وکیل برای حضور در مجمع عمومی و اظهار رای تعیین کنند وکالت نامه باید تحریری باشد.

ماده پانزدهم:

سهام داران حد اقل یک روز قبل از انعقاد جلسه ورقه جواز ورود به مجلس را بعد از تثبیت اندازه سهم خود حاصل میکند. در حالات استثنایی هیأت تصمیم میگیرد.

ماده شانزدهم:

رئیس هیأت مدیره و یا وکیل از مجمع عمومی را افتتاح میکند رئیس و منشی مجلس از طرف مجمع عمومی علنا انتخاب میگردند.

ماده هفدهم:

در مجمع عمومی باید موضوعاتی طرح شود که قبلاً بحیث اجندا جلسه تعیین شده است.

ماده هجدهم:

رای گیری در جلسات مجمع عمومی علنی است مگر اینکه سری بودن آن از طرف اکثریت آرای حاضر مجلس تایید شده باشد.

ماده نوزدهم:

تصامیم مجمع عمومی به اکثریت آرای سهامداران اتخاذ میشود.

ماده بیستم:

تطبیق تصامیم ای که در مجمع عمومی اتخاذ میشود برای کلیه سهامداران اعم از حاضر و غایب و حتی برای شرکایی که مخالف آن رای داده اند قطعی و حتمی است.

ماده بیست و یکم:

تصاویر مجمع عمومی به کتاب مخصوص ثبت و بعد از امضای حاضرین مجلس در اداره شرکت نگهداری میشود.

ماده بیست و دوم:

مجمع عمومی عادی حد اقل در هر سال یکمرتبه انعقاد مییابد، هیئات مدیره، تاریخ وقت و محل تدویر جلسه را تعیین نموده و با مطالب شامل اجندا جلسه اقلاً یکماه قبل از دایر شدن از طریق وسایل ارتباط جمعی کشور به اطلاع سهامداران میرساند.

ماده بیست و سوم:

مجمع عمومی عادی در شهریکه مرکز شرکت در آن قرار دارد دایر میگردد.

ماده بیست و چهارم:

جلسه مجمع عمومی عادی وقتی رسمیت خواهد داشت که تعداد حاضرین اقلاً ۶۷ فیصد سرمایه تادیه شده شرکت را نمایندگی کند. اگر نصاب تکمیل نگردد مجمع عمومی عادی دوم ۱۵ روز بعد از جلسه اول دایر میگردد. اعلان این جلسه اقلاً ده روز قبل از انعقاد مجلس دوم نشر میشود.

حاضر مجمع عمومی دوم اقلاً از ۵۱ فیصد سهام تادیه شده شرکت نمایندگی کند.

در صورتیکه در جلسه دوم نیز نصاب تکمیل نگردد در آن حالت با اکثریت آرای حاضر جلسه سوم که بعد از ده روز تشکیل و دایر گردد اعتبار دارد.

مجمع دوم و سوم صرف در موضوعات مندرج اجندا مجلس اول تصمیم اتخاذ مینماید.

ماده بیست و پنجم:

وظایف مجمع عمومی عادی قرار ذیل است:

- ۱- استماع راپور سالانه هیأت مدیره، هیئات عامل و هیأت نظار را جمع به فعالیت سال گذشته شرکت و اوضاع مالی آن.
- ۲- مذاکره و اتخاذ تصمیم راجع به راپورهای فوق الذکر.
- ۳- تصویب بیلانس سالانه.

- ۴- اتخاذ تصمیم در باره پیشنهاد هیأت مدیره مبنی بر تعیین اندازه ذخایر و فیصدی توزیع منافع به شرکا.
- ۵- اتخاذ تصمیم در مورد پیشنهاد هیأت مدیره مبنی بر انتخاب اعضای هیأت مدیره که دوره ماموریت آنها تمام شده و یا بعثتی از علل از اجرای وظیفه باز مانده باشد.
- ۶- اتخاذ تصمیم راجع به خط مشی، پلان و پروگرام کار و فعالیت آینده شرکت.
- ۷- بحث و اتخاذ تصمیم در کلیه مسایل دیگری که شامل اجندا جلسه باشد.

ماده بیست و ششم:

جلسات مجمع عمومی فوق العاده در حالات ذیل دایر میگردد:

- به پیشنهاد هیأت مدیره.
 - به پیشنهاد هیأت نظار.
 - به پیشنهاد سهامداران که سهم شان حد اقل (۳۰) فیصد سرمایه تادیه شده شرک را احتوا کند.
- تاریخ، وقت و محل تدویر جلسه را هیأت مدیره تعیین و آنرا با اجندای جلسه ده روز قبل از دایر شدن از طریق وسایل ارتباط جمعی به اطلاع سهامداران میرساند.

ماده بیست و هفتم:

انعقاد مجمع عمومی فوق العاده وقتی رسمیت پیدا میکند که اشتراک کنندگان حد اقل ۷۵ فیصد سرمایه تادیه شده شرکت را تشکیل نمایند. اگر نصاب تکمیل نشود مجمع عمومی فوق العاده دوم در ظرف ده روز پس از جلسه اول اعلان تاریخ و وقت مجلس دوم تعیین میگردد. انعقاد این جلسه نباید از ۲۰ روز کمتر و از ۴۰ روز بیشتر از تاریخ جلسه اول باشد.

انعقاد مجمع عمومی فوق العاده دوم در مورد موضوعات شامل اجندای جلسه اولی وقتی رسمیت پیدا میکند که اشتراک کنندگان حد اقل (۵۱) فیصد سرمایه تادیه شده شرکت را تشکیل نماید.

ماده بیست و هشتم:

مجمع عمومی فوق العاده در حالات ذیل دایر میگردد:

- تغییر رشته فعالیت شرکت.
- تزئید و تنقیص سرمایه شرکت.
- ادغام شرکت بموسسه دیگر.
- انحلال شرکت.
- ضرر بیش از (۳۰) فیصد سرمایه تادیه شده شرکت.
- امکان خطر ضیاع الی (۵۰) فیصد سرمایه تادیه شده شرکت.

ماده بیست و نهم:

هیئات مدیره متشکل از ده نفر بوده از طرف مجمع عمومی از بین سهامداران برای مدت سه سال انتخاب میشوند شش نفر از طرف افغانی و چهار نفر از طرف شوروی میباشد.

ماده سی ام:

هیأت مدیره که انتخاب مجدد آنها مجاز است در اولین جلسه از بین خود رئیس و معاون را انتخاب میکند در غیاب رئیس معاون نیابت مینماید.

ماده سی و یکم:

در جلسات هیأت مدیره حضور اقلا دو ثلث اعضا لازم است. تصامیم هیأت مدیره به اکثریت آرای اعضای حاضر مجلس اتخاذ میشود. در صورت تساوی آراء رای طرفی قاطع است که رئیس هیأت مدیره و در غیاب وی معاون او به آنطرف رای داده باشد.

ماده سی و دوم:

جلسات هیأت مدیره اقلا در هر ماه یک مرتبه دایر میگردد.

ماده سی و سوم:

هیأت مدیره دارای وظایف و صلاحیت های ذیل میباشد:

- تحلیل و ارزیابی فعالیت شرکت و ارائه پیشنهادات در مورد خط مشی آینده شرکت به مجمع عمومی.
- تطبیق پالیسی عمومی و مالی شرکت و مراقبت از اجرای آن.
- انتخاب هیأت عامل شرکت و تعیین حقوق و امتیازات آنها.
- اجازه خرید و فروش جایداد غیرمنقول.
- اشتراک شرکت در موسسات دیگر.
- به گرو گرفتن جایداد و به گرو گذاشتن ملکیت منقول و غیرمنقول شرکت.
- تایید شرایط تحت تضمین قرار دادن جایداد جهت استحصال امتیازات از داخل و خارج کشور.
- اعطای صلاحیت استقراض برای شرکت به هیأت عامل.
- اتخاذ تصمیم در باره متوقف ساختن تمام و یا قسمتی از فعالیت شرکت در حالیکه ایجاب نماید.
- تصویب پالیسی فروشات شرکت.
- تصویب بودجه، معاش و مصارف سالانه شرکت.
- اتخاذ تصامیم در باره طلبات مشکوک، صعب الحصول و غیرقابل حصول.
- تائید و ارائه بیلانس سالانه شرکت با صورت حساب نفع و ضرر به مجمع عمومی.
- پیشنهاد راجع بانکشاف فعالیت های شرکت به مجمع عمومی.
- تصویب خریداری و توريد تجهيزات، موادخام و سامان آلات.
- تعمیل کلیه مسایلیکه در مجمع عمومی تصویب میگردد.
- تعیین و تصویب صلاحیت های هیأت عامل شرکت.

ماده سی و چهارم:

هیچ یک از اعضای هیأت مدیره نمی تواند در امور اجراییه شرکت تشبث ورزد. مگر اینکه برای اجرای امور از طرف هیأت مدیره توظیف شده باشد.

ماده سی و پنجم:

اعضای هیأت مدیره نمیتواند به معاملات تجارتي با شرکت بپردازد.

ماده سی و ششم:

تصاویر هیأت مدیره در کتاب مخصوص ثبت میگردد.

ماده سی و هفتم:

هیأت مدیره مستقیماً نزد مجمع عمومی مسوولیت دارد.

ماده سی و هشتم:

هیأت عامل شرکت متشکل از رئیس، معاون و یا معاونین بوده و رئیس هیأت عامل امر عمومی اجرائیه و مسوول پیشبرد امور اجرائیوی شرکت میباشد.

ماده سی و نهم:

رئیس هیأت عامل از جمله سهم داران خصوصی داخلی از بین هیأت مدیره توسط هیأت مدیره انتخاب میگردد. معاون و یا معاونین هیأت عامل از خارج سهامداران شرکت نیز توسط هیأت مدیره انتخاب شده میتواند.

ماده چهل:

مدت خدمت هیأت عامل سه سال بوده و انتخاب مجدد آنها مجاز است.

ماده چهل و یکم:

وظایف و حدود صلاحیت معاون یا معاونین هیأت عامل به پیشنهاد رئیس هیأت عامل از طرف هیأت مدیره تصویب میشود.

ماده چهل و دوم:

در غیاب رئیس هیأت عامل وظایف وی توسط معاونیکه از طرف رئیس عامل تعیین میگردد پیشبرده میشود.

ماده چهل و سوم:

هیأت عامل کادرهای اداری و کارمندان فنی را مطابق به تشکیل و بودجه که از طرف هیأت مدیره منظور گردیده انتخاب مینماید.

ماده چهل و چهارم:

رئیس هیأت عامل دارای وظایف و صلاحیت های ذیل میباشد:

- سازماندهی تمام امور اجرائیوی شرکت.
- نمایندگی از شرکت نزد محاکم قضایی، ادارات دولتی و مراجع دیگر.
- ترتیب بودجه سالانه و حصول منظوری آن از هیأت مدیره.
- تهیه مواد و سایر ضروریات و لوازم شرکت مطابق بمنظوری بودجه.
- ترتیب بیلانس حساب نفع و ضرر راپور سالانه شرکت و تقدیم آن به هیأت مدیره.

- اجرای مصارف ساختمانی تعمیرات بعد از منظوری هیأت مدیره.
- اجرای معاملات تجارتي و ليلام اموال منقول شرکت.
- تقرر، ترفيع، تبديل و عزل کارکنان شرکت مطابق لايحه منظور شده.
- اخذ قرضه برای شرکت به موافقه هیأت مدیره از داخل و خارج کشور.
- افتتاح حسابات بنام شرکت در بانکها و موسسات پولی به موافقه هیأت مدیره.
- ترتيب لايحه وظايف و تعيين صلاحيت های کارکنان شرکت.

ماده چهل و پنجم:

اعضای هیأت عامل در حین وظیفه داری بدون اجازه هیأت مدیره نمیتواند بموسسه دیگری که ایجاب حضور دایمی را بنماید شامل کار شوند.

ماده چهل و ششم:

اعضای هیأت عامل نمیتواند به صورت مستقیم و یا غیرمستقیم با شرکت معاملات خرید و فروش انجام دهد.

ماده چهل و هفتم:

هیأت عامل از اجرای امور شرکت نزد هیأت مدیره مسولیت دارد.

ماده چهل و هشتم:

هیأت عامل در جلسات هیأت مدیره اشتراک میورزد ولی حق رای ندارد.

ماده چهل و نهم:

برای نظارت فعالیت شرکت هیأتی که متشکل بر (۳) نفر (دو نفر از طرف افغانی و یک نفر از طرف اتحاد شوروی) میباشد به پیشنهاد هیأت مدیره از طرف مجمع عمومی انتخاب میشود.

ماده پنجاه ام:

مدت خدمت هیأت نظار یکسال بوده انتخاب مجدد آنها میباشد.

ماده پنجاه و یکم:

هیأت نظار کلیه فعالیت و اجراءات شرکت را به اساس اساسنامه و لوايح مربوط نظارت می نماید.

ماده پنجاه و دوم:

هیأت نظار دفاتر، فورمه های حسابی، اسناد احصائیوی حسابات بانکی شرکت را حد اقل در هر ششماه یک مرتبه بررسی نموده خزانه نقدی شرکت را بدون اطلاع قبلی در همه مواقع تفتیش می نماید.

ماده پنجاه و سوم:

برای انجام وظایف هیأت نظار هیأت عامل تسهیلات لازم را فراهم مینماید.

ماده پنجاه و چهارم:

هیأت نظار مکلف است اقلاً (۲۰) روز قبل از انعقاد مجمع عمومی عادی بیلانس سالانه شرکت را ملاحظه و راپور خود را به مجمع عمومی تقدیم نماید.

ماده پنجاه و پنجم:

هیأت نظار بودجه و مصارف سالانه خود را به مشوره هیئات عامل ترتیب میکند و بعد از تصویب هیأت مدیره عملی میگردد.

ماده پنجاه و هشتم:

هیئات نظار مکلف است مطالبی را که در جریان معاملات خلاف مصالح و منافع شرکت ملاحظه و یاد داشت کرده باشد او را با هیأت عامل طرح نمایند در صورتیکه هیئات عامل به موضوع توجه لازم مبذول نکند در آنصورت موضوع به هیأت مدیره رویت داده شود.

ماده پنجاه و هفتم:

موضوعاتی را که هیأت نظار از نظارت معاملات شرکت یاد داشت میکند باید مستند بوده و اطلاع آن به هیئات عامل و یا هیئات مدیره به تاخیر نیافتد.

ماده پنجاه و هشتم:

هیأت نظار در مواقع ایکه برای انجام وظیفه خود کسب نظر اهل خیره را در قسمت از امور لازم بدانند به مصرف شرکت برای آن یک یا چند نفر را دعوت نماید.

ماده پنجاه و نهم:

هیئات نظار در مواقع ایکه انعقاد مجمع عمومی فوق العاده را لازم بدانند به هیئات مدیره کتبا اطلاع میدهد.

ماده شصتم:

کسانیکه با اعضای هیأت مدیره و هیئات عامل قرابت نزدیک مثل پدر، مادر، برادر، خواهر، پسر، دختر، زوج و زوجه داشته باشند عضو هیئات نظار شده نمیتوانند.

فصل چهارم

امور مالی و حسابداری

ماده شصت و یکم:

سال مالی شرکت از تاریخ اول حمل مطابق ۳۱ مارچ شروع و به اخیر حوت همان سال مطابق ۲۰ مارچ سال بعد خاتمه می یابد.

ماده شصت و دوم:

بیانسن سالانه اقلا (۳۰) روز قبل از انعقاد مجمع عمومی جهت واریسی به هیأت نظار سپرده می شود.

ماده شصت و سوم:

طرز دفتر داری و حسابداری شرکت سیستم محاسبه مضاعف میباشد.

ماده شصت و چهارم:

از منافع سالانه شرکت پنج فیصد به مقصد ذخیره احتیاطی وضع میگردد پس از تکمیل ذخیره قانونی هیأت مدیره موضوع را به مجمع عمومی غرض اتخاذ تصمیم پیشنهاد مینماید.

ماده شصت و پنجم:

بعد از وضع مالیات و ذخیره مندرج ماده شصت و چهارم این اساسنامه قسمتی از مفاد خالص شرکت بمنظور تقویه رشد و انکشاف شرکت و بهبود وضع اجتماعی کارمندان شرکت به پیشنهاد هیئات مدیره و تصویب مجمع عمومی تخصیص داده میشود مفاد باقیمانده به تصمیم مجمع عمومی شرکت ذخیره و توزیع میگردد.

ماده شصت و ششم:

اگر در اثر بعضی حوادث سرمایه شرکت به نصف تنزیل یابد هیأت مدیره برای اتخاذ تصمیم راجع به تکمیل سرمایه به مقدار اصلی و یا اکتفا به مقدار متباقی و یا انحلال شرکت مجمع عمومی فوق العاده را دعوت میکند تا درباره انحلال و یا دوام شرکت تصمیم مقتضی اتخاذ گردد.

ماده شصت و هفتم:

در صورتیکه مجمع عمومی انحلال شرکت را تصویب نماید انحلال شرکت مطابق احکام مندرج اصولنامه تجارت جمهوری دموکراتیک افغانستان صورت میگیرد.

ماده شصت و هشتم:

انتقال سرمایه و مفاد سهم داران بخارج مطابق به احکام قانون سرمایه گذاری خصوصی داخلی و خارجی جمهوری دموکراتیک افغانستان و مقررات حکومت جمهوری دموکراتیک افغانستان صورت میگیرد.

فصل پنجم

احکام نهایی

ماده شصت و نهم:

شرکت سهامی مختلط افغان شوروی تابع کلیه قوانین و مقررات دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان میباشد.

ماده هفتادم:

تعدیل مواد این اساسنامه به پیشنهاد هیئت مدیره، تایید مجمع عمومی فوق العاده و منظوری شورای وزیران صورت میگیرد.

ماده هفتاد و یکم:

کلیه قبالة ها، قراردادها، حواله ها، تعهدنامه ها و سایر اسناد و اوراق مربوط به اجراءات شرکت با امضای رئیس هیئات عامل یا اشخاصیکه صلاحیت امضاء از طرف هیئات مدیره بوی تفویض شده باشد مدار اعتبار است.

ماده هفتاد و دوم:

مسائل که شامل مواد این اساسنامه نباشد مطابق به احکام اصولنامه تجارت جمهوری دموکراتیک افغانستان حل و فصل میگردد.

ماده هفتاد و سوم:

شرکت دارای مهر مخصوص میباشد.

ماده هفتاد و چارم:

حکمیت در مسائل مورد منازعه شرکت مطابق احکام قانون سرمایه گذاری خصوصی حل و فصل می گردد.

ماده هفتاد و پنجم:

این اساسنامه بعد از تصویب شورای وزیران جمهوری دموکراتیک افغانستان و نشر در جریده رسمی نافذ میگردد.

ضمیمه اساسنامه شرکت سهامی مختلط افغان شوروی (افتنتو)

شهرت سهامداران با اندازه سهم آنها.

طرف افغانی:

۱- اتاقهای تجارت و صنایع افغانستان.

۲- تجار انفرادی.

پنجاه سهم	پنج ملیون افغانی	حکیم کریم زاده
سی سهم	سه ملیون //	عبدالواسع
پنجاه سهم	پنج ملیون //	غلام نبی امینی
پنجاه سهم	پنج ملیون //	حاجی محمد عارف
بیست سهم	دو ملیون //	ابراهیم محب
نود سهم	نه ملیون //	رسول برات
بیست سهم	دو ملیون //	جمعه نیاز
بیست سهم	دو ملیون //	بیکی بای
بیست سهم	دو ملیون //	قدوس مجیدی
پنجاه سهم	پنج ملیون //	محمی الدین قرغی
دو صد سهم	بیست ملیون //	وسایر سهامداران
		طرف اتحاد شوروی مجموعاً هشتصد سهم معادل هشتاد ملیون افغانی
چهل ملیون	چهار صد سهم	اتحادیه رستوک انتورک
بیست ملیون	دو صد سهم	اتحادیه سایوزونیش توانس
بیست ملیون	دو صد سهم	اتحادیه خوز تورگ

موافقتنامه

تاسیس شرکت های تجاری مختلط افغان - شوروی جمهور دموکراتیک افغانستان

شهر کابل

(۹) مارچ سال ۱۹۸۷

اتحادیه تجارت خارجی (وستوگ اینتورگ) شهر مسکو سیوزنیش ترانس شهر مسکو روز خوزثورگ شهر مسکو که براساس قانون اتحادیه جماهیر شوروی سوسیالیستی تاسیس گردیده و فعالیت می نمایند و دارای شخصیت حقوقی بوده از یک طرف و اتاق های تجارت و صنایع جمهوری دموکراتیک افغانستان شهر کابل و همچنان تجار افغانی ذیل:

محمد حکیم کریمزاد شهرکابل - عبدالواسع شهر کابل - حاجی محمدعارف شهرکابل - غلام نبی امینی شهرکابل - محمدابراهیم محب شهرکابل - محمد رسول برات شهر کابل - جمعه نیاز شهر کابل - بیکی بای شهر کابل - محی الدین قریشی شهر کابل - عبدالقدوس مجیدی شهر کابل از طرف دیگر به موافقه رسیدند تا شرکت سهامی و تجاری مختلط افغان شوروی (آفتورگ) را که در آینده بنام (شرکت) یاد میگردد تاسیس کنند.

ماده اول:

شرکت مذکور بر اساس قانون جمهوری دموکراتیک افغانستان و اساسنامه شرکت و موافقتنامه هذا تاسیس شده و فعالیت خواهد کرد.

شرکت فعالیت خویشرا بعد از ثبت آن در موسسات صلاحیت دار افغانی و حصول جواز نامه شروع میکند. شرکت دارای مسوولیت محدود میباشد و صرف به اندازه اسهام خویش که در اساسنامه ذکر شده است مسوولیت دارد. شرکت هم در قلمرو جمهوری دموکراتیک افغانستان هم در قلمرو کشورهای دیگر فعالیت خواهد کرد دفتر مرکزی آن در شهر کابل می باشد. در آینده ممکن است که نماینده گی های شرکت هم در شهر های دیگر جمهوری دموکراتیک افغانستان افتتاح گردد.

ماده دوم:

هدف شرکت تاسیس مساعدترین شرایط برای رشد و توسعه تجارت افغان و شوروی با اموال صنعتی و غذایی و دیگر مواد خام بوده و بدین جهت به انجام معاملات و فعالیت های صادراتی و وارداتی می پردازد.

ماده سوم:

سرمایه اصلی شرکت به مبلغ ۲۰۰ ملیون افغانی بالغ گردیده و میان سهم داران قرار ذیل تقسیم میشود:

- قسمت سهامداران افغانی (۶۰) فیصد سهم.

- قسمت سهامداران شوروی (۴۰) فیصد سهم.

هر طرف باید سهم یعنی قسمت خود را تقدیم کند.

هیچ یکی از موسسین نمیتواند بدون موافقه موسسین دیگر حقوق مربوط خود را برای دریافت سهم های اشتراکی به شخص دیگر بدهند.

ماده چارم:

طرفین که موافقتنامه ها را امضا میکنند اقداماتی را که میتواند بنقص شرکت تمام گردد عملی نخواهند کرد.

ماده پنجم:

شرایط تادیه معاش و جریان کار و استراحت اتباع افغانی و شوروی که در شرکت کار میکنند و تامین احتیاجات اجتماعی آنها و بیمه آنها براساس نورم های قانون افغانی تنظیم میگردد و از طرف جلسه عمومی سهم داران تعیین میشود.

ماده ششم:

تمام مناقشاتیکه فی مابین طرفین بوجود می آید بایست از طرق مسالمت آمیز و دوستانه حل و فصل شود. در صورت عدم موجودیت امکان حل و فصل دوستانه کدام مناقشه باید در حکمیت (اریبترائ) حل شود، برای تاسیس (اریبترائ) مذکور طرفین اقدامات یا غرض مساعدت به اتاق های تجارت و صنایع جمهوری دموکراتیک افغانستان یا اتاق تجارت و صنایع اتحاد شوروی مراجعه نمایند.

ماده هفتم:

شرکت دارای اساسنامه ای بوده که فعالیت آن را تعیین و تنظیم مینماید. بعد از آنکه اساسنامه شرکت مورد تایید قرار میگیرد موافقتنامه هذا جز لاینفک آن میباشد. در صورت عدم تصویب اساسنامه یا فسخ شرکت موافقتنامه هم اعتبار خود را از دست خواهد داد.

ماده هشتم:

موافقتنامه هذا از تاریخ امضاء از طرف موسسین شرکت یا صلاحیت داران آنها قابل اعتبار می باشد در صورتیکه بعدا سهم داران شرکت اشتراک کننده گان دیگر باشند. موافقتنامه هذا از تاریخ امضاء آن از طرف اشتراک کنندگان جدید و همچنان امضاء اساسنامه شرکت برای آنها قابل اعتبار میباشد.

ماده نهم:

موافقتنامه هذا در سه نسخه به زبان های دری و وروسی یک نسخه برای اشتراک کنندگان شوروی نسخه دوم برای اشتراک کنندگان افغانی و نسخه سوم برای نگهداشت در اتاق های تجارت و صنایع در راجستر تجارتي جمهوری دموکراتیک افغانستان ترتیب شده است.

وکالتا از طرف موسسین افغانی

و کالتا از طرف موسسین شوروی